

Oslávte s nami

# 20 rokov slovenčiny v EÚ



**25. apríla 2024 na Ekonomickej univerzite  
v Bratislave  
8.30 - 13.15**

## Program

**8.30 Registrácia**

**8.45 - 9.00 Úvodné slovo**

**9.00 - 10.00 Panel 1: Vývoj jazykových služieb v EÚ**

Od vstupu do dnes: čo sa zmenilo v poskytovaní prekladateľských a tlmočnických služieb pre inštitúcie EÚ? Aký je vplyv najnovších technológií?

**10.05 - 11.05 - Panel 2: Úloha jazyka a terminológie v legislatíve EÚ**

Diskusia o dôležitosti presného jazyka v legislatíve EÚ, výzvach právneho prekladu a o tvorbe terminológie.

**11.05 - 11.30 Prestávka s občerstvením**

**11.30 -13.00 Panel 3: Kariérne smery a stáže v jazykových službách EÚ, networking a neformálne diskusie**

Tipy na získanie stáží a práce v inštitúciách EÚ. Panel plynulo prejde do neformálneho networkingu s občerstvením, kde sa budú môcť účastníci podujatia porozprávať s panelistami v menej formálnom prostredí.

**13.00-13.15 - Záverečné slovo a zhrnutie kľúčových záverov z panelov**



# Panelisti



**Jozef Štefánik**

Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre preklad  
vedúci odboru slovenského jazyka



**Zuzana Krell Lalahová**

DG SCIC, Európska komisia  
vedúca slovenského tlmočnického oddelenia



**Zdenko Šovčík**

Rada Európskej únie  
vedúci slovenského prekladateľského oddelenia



**Naďa Daurel**

Súdny dvor EÚ  
poverená vedúca slovenskej prekladateľskej sekcie



**Rudolf Horňák**

Európsky parlament  
vedúci slovenského prekladateľského oddelenia



**Miroslava Petrovská**

Európsky parlament  
vedúca slovenského tlmočnického oddelenia



**Zuzana Czezingarová**

Prekladateľské stredisko pre orgány EÚ  
prekladateľka a terminologička

